

| WHISKY SZKOCKA 40 ML           |        |
|--------------------------------|--------|
| BALLANTINE’S                   | 27 ZŁ  |
| BALLANTINE’S 12 YO             | 34 ZŁ  |
| MONKEY SHOULDER                | 39 ZŁ  |
| CHIVAS REGAL 12 YO             | 35 ZŁ  |
| CHIVAS REGAL EXTRA             | 44 ZŁ  |
| CHIVAS REGAL 15 YO             | 41 ZŁ  |
| CHIVAS REGAL 18 YO             | 71 ZŁ  |
| CHIVAS REGAL 25 YO             | 155 ZŁ |
| THE GLENLIVET 12 YO            | 41 ZŁ  |
| THE GLENLIVET 15 YO            | 58 ZŁ  |
| THE GLENLIVET 18 YO            | 69 ZŁ  |
| THE GLENLIVET 21 YO            | 81 ZŁ  |
| ARDBEG 10                      | 74 ZŁ  |
| ARDBEG AN OA                   | 75 ZŁ  |
| GLENMORANGIE LASANTA 12 YO     | 72 ZŁ  |
| GLENMORANGIE NECTAR D’OR 12 YO | 79 ZŁ  |

| WHISKY JAPONSKA 40 ML |       |
|-----------------------|-------|
| KAMIKI                | 39 ZŁ |
| KAMIKI INTENSE WOOD   | 44 ZŁ |
| HIBIKI SUNTORY        | 55 ZŁ |
| NIKKA WHISKY          | 98 ZŁ |

| WHISKY BUTELKI 700 ML |        |
|-----------------------|--------|
| TULLAMORE DEW         | 280 ZŁ |
| JACK DANIEL’S         | 350 ZŁ |
| CHIVAS REGAL 12 YO    | 420 ZŁ |
| BALLANTINE’S          | 270 ZŁ |
| JAMESON               | 290 ZŁ |

| DRINKI BEZALKOHOLOWE<br>NON ALCOHOLIC COCKTAILS                       |       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| VIRGIN MOJITO                                                         | 27 ZŁ |
| Świeża mięta / Cukier trzcinowy / Limonka / Woda gazowana             |       |
| CYTRUSOWE SZALEŃSTWO                                                  | 28 ZŁ |
| Limonka / Pomarańcza / Syrop cukrowy / Woda gazowana                  |       |
| SUNRISE                                                               | 27 ZŁ |
| Sok pomarańczowy / Sok ananasowy / Sok żurawinowy                     |       |
| BLUE LAGOON                                                           | 26 ZŁ |
| Sok pomarańczowy / Woda gazowana / Syrop blue curacao / Sok z Limonki |       |

| NAPOJE ZIMNE<br>COLD DRINKS   KALTE GETRÄNKE         |         |       |
|------------------------------------------------------|---------|-------|
| WODA CISOWIANKA                                      | 330 ML  | 10 ZŁ |
| Niegazowana / Gazowana / Perlage                     |         |       |
| WATER Still / Sparkling / Perlage                    |         |       |
| WASSER Ohne Kohlensäure / Mit Kohlensäure / Perlage  |         |       |
| KARAFKA WODY Z MIĘTĄ I OWOCAMI                       | 1000 ML | 19 ZŁ |
| Niegazowana / Gazowana                               |         |       |
| WATER CARAFFE WITH MINT AND FRUITS Still / Sparkling |         |       |
| KARAFFE WASSER MIT FRÜCHTEN UND MINZE                |         |       |
| Ohne Kohlensäure / Mit Kohlensäure                   |         |       |
| PEPSI, PEPSI MAX, MIRINDA, 7UP, TONIC                | 200 ML  | 11 ZŁ |
| PEPSI, 7UP                                           | 850 ML  | 26 ZŁ |
| LIPTON ICE TEA Peach                                 | 200 ML  | 11 ZŁ |
| RED BULL                                             | 250 ML  | 19 ZŁ |
| SOKI ŚWIEŻO WYCISKANE                                | 200 ML  | 25 ZŁ |
| Freshly squeezed juices / Frisch gepresste Säfte     |         |       |
| SOKI OWOCOWE TOMA                                    | 200 ML  | 11 ZŁ |
| Pomarańcza / Jabłko / Czarna porzeczka / Pomidor     |         |       |
| TOMA FRUIT JUICES                                    |         |       |
| Orange / Apple / Blackcurrant / Tomato               |         |       |
| FRUCHTSÄFTE VOM TOMA                                 |         |       |
| Orange / Apfel / Schwarze Johannisbeere / Tomate     |         |       |
| KARAFKA SOKU                                         | 1000 ML | 25 ZŁ |
| Pomarańcza / Jabłko                                  |         |       |
| CARAFE OF JUICE                                      |         |       |
| Orange / Apple                                       |         |       |
| SAFTKARAFFE                                          |         |       |
| Orange / Apfel                                       |         |       |

| NAPOJE GORĄCE<br>HOT DRINKS   WARME GETRÄNKE                                                                                              |        |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|
| HERBATA / TEA / TEE                                                                                                                       | 350 ML | 16 ZŁ |
| ENGLISH BREAKFAST / ROOIBOS SUNRISE / PEACH LEMON STAR / FOREST FRUITS / GUNPOWDER GREEN / BLACK CHILLI CHOCOLATE / WHITE PEARL OF FUJIAN |        |       |
| ESPRESSO                                                                                                                                  |        | 16 ZŁ |
| ESPRESSO DOPPIO                                                                                                                           |        | 18 ZŁ |
| KAWA AMERICANO                                                                                                                            |        | 16 ZŁ |
| KAWA Z MLEKIEM                                                                                                                            |        | 20 ZŁ |
| Coffee with milk / Milchkaffee                                                                                                            |        |       |
| CAPPUCCINO                                                                                                                                |        | 19 ZŁ |
| LATTE MACCHIATO                                                                                                                           |        | 24 ZŁ |
| LATTE MACCHIATO SMAKOWE                                                                                                                   |        | 26 ZŁ |
| Flavored Latte Macchiato                                                                                                                  |        |       |
| Aromatisierter Latte Macchiato                                                                                                            |        |       |
| IRISH COFFEE                                                                                                                              |        | 27 ZŁ |

DRODZY GOŚCIE, APARTAMENTÓW  
NORWESKA DOLINA I PANORAMY GÓR,  
PROSIMY O OKAZANIE, PRZED WYSTAWIENIEM RACHUNKU,  
OBSŁUGUJĄCYM WAS KELNERÓW I BARMANÓW  
POSIADANEGO VOUCHERA UPRAWNIAJĄCEGO PAŃSTWA  
DO RABATU 10% OD CAŁEGO RACHUNKU.

Dear guests of Norweska Dolina and Panorama Gór,  
please inform before issuing the bill, waiters  
and bartenders serving you about your voucher  
entitling you up to a 10% discount on the entire bill

Sehr geehrte Gäste der Appartements Norweska Dolina  
und Panormana Gór. Informieren Sie bitte  
die Kellner und Barkeeper, dass Sie im Besitz  
eines Gutscheins sind, der Sie zum 10% Rabatt  
von der Gesamtrechnung berechtigt.

PRAGNIEMY POINFORMOWAĆ PAŃSTWA, ŻE DO RACHUNKU  
ZOSTANIE DOLICZONA KWOTA SERWISU W WYSOKOŚCI 10%.

JEŻELI NIE CHCĄ PAŃSTWO ZOSTAWIĆ NAPIWKU  
OBSŁUGUJĄCYM WAS KELNEROM I BARMANOM,  
PROSIMY O INFORMACJĘ PRZED WYSTAWIENIEM RACHUNKU.

We would like to inform you that the bill  
service fee of 10% will be added.

If you do not wish  
to tip the waiters and bartmans serving you,  
please inform us before issuing the bill.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass eine  
Bearbeitungsgebühr von eine Bearbeitungsgebühr  
von 10% berechnet wird.

Wenn Sie kein Trinkgeld für Ihre Kellner und Barkeeper  
geben möchten, informieren Sie uns bitte,  
bevor Sie die Rechnung erstellen.



NORWESKA DOLINA FAMILY RESORT  
ul. Kopernika 9E, 58-580 Szklarska Poręba  
+48 75 619 96 00 | rezerwacje@ndresort.pl  
WWW.NORWESKADOLINARESORT.PL

KLUB WIKINGA

NAPOJE  
ALKOHOLE  
I WINA

DRINKS, ALCOHOL  
WINE

GETRÄNKE, SPIRITUOSEN  
WEINE

FAMILY RESORT

PIWO LANE | TAP BEER | FASSBIER

|                                      |        |       |
|--------------------------------------|--------|-------|
| SVIJANY                              | 500 ML | 22 ZŁ |
| SOK DO PIWA   BEER JUICE   BIER SAFT | 30 ML  | 3 ZŁ  |

PIWO BUTELKOWE  
BEER IN BOTTLE | FLASCHENBIER

|                                                                                                  |        |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|
| GRIMBERGEN                                                                                       | 330 ML | 20 ZŁ |
| DOUBLE-AMBREE / BLONDE / BLANCHE                                                                 |        |       |
| SVIJANY                                                                                          | 500 ML | 22 ZŁ |
| JASNE / CIEMNE   LIGHT / DARK   HELL / DUNKEL                                                    |        |       |
| REGIONALNE SOWIE                                                                                 | 500 ML | 22 ZŁ |
| LAGER / PILS / MIODOWE / MARCOWE / PSZENICZNE / BEZALKOHOLOWE<br>REGIONAL BEER / REGIONALER BIER |        |       |
| RZEMIEŚNICZE SZKLARSKA PORĘBA                                                                    | 500 ML | 22 ZŁ |
| PILS / PSZENICZNE / KOŻŁAK / POLSKIE ALE / AMERICAN PALE ALE<br>CRAFT BEER SZKLARSKA PORĘBA      |        |       |

WINA | WINE | WEINE

|                                     |                 |                |
|-------------------------------------|-----------------|----------------|
| WINO GRZANE                         |                 |                |
| MULLED WINE   GLÜHWEIN              | 300 ML / 1L     | 22 ZŁ / 62 ZŁ  |
| PROSECCO                            | 150 ML / 750 ML | 30 ZŁ / 100 ZŁ |
| RODVEN SAUVIGNON BLANC              | 150 ML / 750 ML | 22 ZŁ / 80 ZŁ  |
| WINO DOMOWE   HOUSE WINE   HAUSWEIN |                 |                |
| HEDDAL MERLOT                       | 150 ML / 750 ML | 22 ZŁ / 80 ZŁ  |
| WINO DOMOWE   HOUSE WINE   HAUSWEIN |                 |                |

SZAMPANY | CHAMPAGNES | CHAMPAGNER

|               |        |        |
|---------------|--------|--------|
| G.H. MUMM     | 750 ML | 500 ZŁ |
| PERRIER JOUET | 750 ML | 400 ZŁ |

VERMOUTH 100 ML

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| MARTINI                                     | 25 ZŁ |
| EXTRA DRY / BIANCO / ROSATO / ROSSO / FIERO |       |

BRANDY 40 ML

|            |       |
|------------|-------|
| METAXA 5*  | 27 ZŁ |
| METAXA 7*  | 34 ZŁ |
| METAXA 12* | 44 ZŁ |
| STOCK 84   | 32 ZŁ |

APERITIF | DIGESTIF 40 ML

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| VALHALLA              | 28 ZŁ |
| AMARETTO DISARONNO    | 33 ZŁ |
| GRAND MARNIER         | 41 ZŁ |
| D.O.M BENEDICTINE     | 39 ZŁ |
| APEROL                | 19 ZŁ |
| ARCHER'S PEACH        | 19 ZŁ |
| BAILEYS               | 20 ZŁ |
| CAMPARI               | 22 ZŁ |
| COINTREAU             | 25 ZŁ |
| KAHLUA                | 21 ZŁ |
| MALIBU                | 20 ZŁ |
| AMARETTO              | 19 ZŁ |
| KOVAL CRANBERRY       | 47 ZŁ |
| PASSOA                | 20 ZŁ |
| JÄGERMEISTER          | 23 ZŁ |
| JÄGERMEISTER MANIFEST | 39 ZŁ |

DRINKI ALKOHOLOWE  
COCKTAILS | ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

|                                                                                                      |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| PINA COLADA                                                                                          | 37 ZŁ |
| Negrita Rum / Malibu / Mleko / Sok ananasowy                                                         |       |
| SEX ON THE BEACH                                                                                     | 35 ZŁ |
| Wódka Wyborowa / Likier Archer's / Sok pomarańczowy / Sok żurawinowy                                 |       |
| COSMOPOLITAN                                                                                         | 37 ZŁ |
| Wódka Wyborowa / Cointreau / Sok z limonki / Sok żurawinowy                                          |       |
| CUBA LIBRE                                                                                           | 38 ZŁ |
| Negrita Rum / Limonka / Pepsi                                                                        |       |
| NEGRONI                                                                                              | 38 ZŁ |
| Beefeater Gin / Martini Rosso / Campari                                                              |       |
| MOJITO                                                                                               | 35 ZŁ |
| Negrita Rum / Mięta / Brązowy cukier / Limonka / Woda gazowana                                       |       |
| APEROL SPRITZ                                                                                        | 42 ZŁ |
| Prosecco / Aperol / Woda gazowana / Cząstka pomarańczy                                               |       |
| OLD FASHIONED                                                                                        | 42 ZŁ |
| Jack Daniel's / Angostura / Brązowy cukier / Woda gazowana                                           |       |
| WHISKY SOUR                                                                                          | 43 ZŁ |
| Jack Daniel's / Angostura / Sok z cytryny / Syrop cukrowy                                            |       |
| MARGARITA                                                                                            | 39 ZŁ |
| Tequila Olmeca / Cointreau / Sok z limonki                                                           |       |
| LONG ISLAND ICE TEA                                                                                  | 42 ZŁ |
| Wódka Wyborowa / Beefeater Gin / Tequila Olmeca /<br>Negrita Rum / Cointreau / Sok z cytryny / Pepsi |       |

TEQUILA 40 ML

|                |       |
|----------------|-------|
| KAH BLANCO     | 35 ZŁ |
| KAH REPOSADO   | 38 ZŁ |
| KAH ANEJO      | 40 ZŁ |
| MEZCAL METEORO | 40 ZŁ |
| EL MAYOR       | 47 ZŁ |
| DON JULIO      | 51 ZŁ |

RUM 40 ML

|                                                                              |       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| NEGRITA                                                                      | 21 ZŁ |
| BUSH RUM ORIGINAL SPICED / MANGO /<br>TROPICAL CITRUS / PASSIONFRUIT & GUAVA | 28 ZŁ |
| BLACK TEARS DRY SPICED                                                       | 26 ZŁ |
| KRAKEN BLACK SPICED                                                          | 29 ZŁ |
| DICTADOR 12 YO                                                               | 41 ZŁ |
| DICTADOR 20 YO                                                               | 58 ZŁ |
| DON PAPA                                                                     | 57 ZŁ |
| DON PAPA BAROKO                                                              | 52 ZŁ |
| DON PAPA 10                                                                  | 87 ZŁ |
| DON PAPA SHERRY CASK                                                         | 97 ZŁ |
| CACHACA                                                                      | 23 ZŁ |
| PLANTATION                                                                   | 33 ZŁ |
| PLANTATION PINEAPPLE / XAYMACA                                               | 39 ZŁ |
| PLANTATION PANAMA / BARBADOS                                                 | 52 ZŁ |
| PLANTATION OVERPROOF                                                         | 41 ZŁ |

GIN 40 ML

|                                                         |       |
|---------------------------------------------------------|-------|
| BOTANIC HERBS ORIGINAL / MANGO & LIME / CUCUMBER & MINT | 21 ZŁ |
| BEEFEATER                                               | 23 ZŁ |
| BOMBAY SAPPHIRE                                         | 29 ZŁ |
| HENDRICK'S                                              | 39 ZŁ |
| MONKEY 47                                               | 49 ZŁ |

COGNAC 40 ML

|                   |       |
|-------------------|-------|
| HENNESSY V.S.     | 45 ZŁ |
| HENNESSY V.S.O.P. | 80 ZŁ |
| HENNESSY X.O.     | 95 ZŁ |
| MARTELL V.S.      | 36 ZŁ |
| MARTELL V.S.O.P.  | 73 ZŁ |
| MARTELL X.O.      | 87 ZŁ |

WÓDKI | VODKA 40 ML

|                                                                                                                                                                                                      |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| WYBOROWA                                                                                                                                                                                             | 15 ZŁ |
| KLASZTORNA                                                                                                                                                                                           | 13 ZŁ |
| RZEMIEŚNICZA / KSIĘŻYCÓWKA / SŁONY KARMEL /<br>WIŚNIA / PIGWA / PORTERÓWKA / DESEROWA / CYTRYNÓWKA<br>SALTY CARAMEL / CHERRY / QUINCE / DESSERT<br>GESALZENES KARAMELL / KIRSCHKE / QUITTE / DESSERT |       |
| OSTOYA                                                                                                                                                                                               | 19 ZŁ |
| OKOVITA TENCZYŃSKA                                                                                                                                                                                   | 41 ZŁ |
| J.A. BACZEWSKI „SUWEREN”                                                                                                                                                                             | 29 ZŁ |
| BELVEDERE                                                                                                                                                                                            | 39 ZŁ |
| ŚLIWOWICA PASCHALNA 70%                                                                                                                                                                              | 29 ZŁ |

WÓDKA BUTELKI  
BOTTLES OF VODKA | VODKA FLASCHEN

|                                                                                                                                                                                         |                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| WYBOROWA                                                                                                                                                                                | 500 ML / 700 ML | 120 ZŁ / 170 ZŁ |
| KLASZTORNA                                                                                                                                                                              | 500 ML          | 120 ZŁ          |
| RZEMIEŚNICZA / KSIĘŻYCÓWKA /<br>SŁONY KARMEL / WIŚNIA / PIGWA / PORTERÓWKA / DESEROWA<br>SALTY CARAMEL / CHERRY / QUINCE / DESSERT<br>GESALZENES KARAMELL / KIRSCHKE / QUITTE / DESSERT |                 |                 |
| OSTOYA                                                                                                                                                                                  | 500 ML / 700 ML | 120 ZŁ / 200 ZŁ |
| OKOVITA TENCZYŃSKA                                                                                                                                                                      | 500 ML          | 310 ZŁ          |
| BELVEDERE                                                                                                                                                                               | 500 ML / 700 ML | 210 ZŁ / 300 ZŁ |

WHISKEY AMERYKAŃSKA 40 ML  
AMERICAN WHISKEY | AMERIKANISCHER WHISKEY

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| JACK DANIEL'S               | 28 ZŁ |
| JACK DANIEL'S GENTLEMAN     | 39 ZŁ |
| JACK DANIEL'S SINGLE BARREL | 44 ZŁ |
| MAKER'S MARK                | 35 ZŁ |
| WILD TURKEY 101             | 34 ZŁ |
| WILD TURKEY LONGBRANCH      | 44 ZŁ |
| WILD TURKEY RARE BREED      | 45 ZŁ |

WHISKEY IRLANDZKA 40 ML  
IRISH WHISKEY | IRISCHER WHISKEY

|                     |       |
|---------------------|-------|
| TULLAMORE DEW       | 27 ZŁ |
| TULLAMORE DEW 12 YO | 38 ZŁ |
| JAMESON             | 27 ZŁ |